Angewandte Linguistik
ILC Institute of
Language Competence

Politisierung in rechtspopulistischen Medien: Wortschatzforschung und Word Embedding

Selena Calleri/Philipp Dreesen/Noah Bubenhofer

Sprache – Politik – Gesellschaft, 28. Februar 2019

Übersicht

1) Erkenntnisinteresse
2) Selbstverständnisse rechtspopulistischer Online-Medien
3) Arbeitsdefinition: Rechtspopulismus
4) Korpus
5) Wortschatzanalyse
6) Word Embedding
7) Fazit

PI NEWS
POLITICALLY INCORRECT

Stuttgart-Demos: Schlachtruf „Grüne weg“ wird zum Markenkern

18. Februar 2019

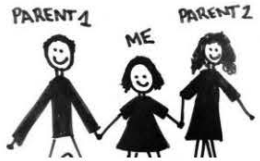
Guten Morgen, Deutschland!

Video: Podiumsdiskussion in Wien über islamischen Antisemitismus

13. Februar 2019

COMPACTOnline
Mut zur Wahrheit
Jetzt abonnieren + Prämie sichern!
MUT ZUM ABO

Jeder dritte Abgeschobene kommt einfach wieder



Gender-Frankreich: Elternteil 1 und 2 ersetzt Vater und Mutter

Gelbwesten: Linke beschimpfen jüdischen Philosophen

Das Magazin zur Website

Heftvorstellungen

PI NEWS POLITICALLY INCORRECT

Leitlinien

Gegen den Mainstream

Die politische Korrektheit und das Gutmenschentum dominieren heute überall die Medien. Offiziell findet diese Zensur natürlich nicht statt, dennoch wird über viele Themen, selbst wenn sie von höchster Bedeutung für uns und unser Land sind, nur völlig unzureichend oder sogar verfälschend „informiert". Wir hingegen bestehen auf unserem Grundrecht auf Meinungs- und Informationsfreiheit. Deshalb haben wir auf diesen Seiten vor allem ein Thema – die Beeinflussung der Bevölkerung im Sinne von politischer Korrektheit durch Medien und Politik. Es scheint uns wichtiger als je zuvor, Tabuthemen aufzugreifen und Informationen zu vermitteln, die dem subtilen Diktat der politischen Korrektheit widersprechen.

Suche

COMPACTOnline

Mut zur Wahrheit

Jetzt abonnieren + Prämie sichern!

MUT ZUM ABO

THEMA: WIR ÜBER UNS

Lesen, was andere nicht schreiben dürfen. Für alle, die Mut zur Wahrheit haben, ist COMPACT das scharfe Schwert gegen die Propaganda des Imperiums: Eine Waffe namens Wissen, geschmiedet aus Erz wirtschaftlicher und geistiger Unabhängigkeit. Monat für Monat neu, kompetent und souverän. Die COMPACT-FIBEL hier als PDF Download

WAS WIR WOLLEN

Wer wir sind Wir befinden uns im Jahr XXL der

Chefredakteur: Jürgen Elsässer

Jürgen Elsässer ist Chefredakteur des COMPACT

Das Magazin zur Website

Nr.	Medium	Elitendarstellung	Eigendarstellung	Topoi der Bedrohung
1	PI-NEWS	Mainstream	gegen den Mainstream	Eliten-Topos: Es gibt eine einflussreiche Elite, der bekämpft werden muss.
	COMPACT	Imperium; globale Eliten; Neue Weltordnung	scharfes Schwert gegen die Propaganda des Imperiums	
2	PI-NEWS	verdeckte Zensur	[Thematisierung der Beeinflussung]	Aufklärungstopos: Eliten zensieren, worüber aufgeklärt werden muss.
	COMPACT	dürfen über X nicht schreiben	[schreiben über X]	
3	PI-NEWS	‚informieren' unzureichend oder verfälschend; subtiles Diktat	[informieren über die Wahrheit]	Lügentopos: Eliten verschweigen, verfälschen und verbreiten Propaganda, dem wahre Informationen entgegengehalten werden müssen.
	COMPACT	Propaganda des Imperiums	Kampf mit Wissen gegen Propaganda	
4	PI-NEWS	[Präsupposition: Verzicht auf Grundrechte]	bestehen hingegen auf Grundrecht der Meinungs- und Informationsfreiheit; für Grundgesetz und Menschenrechte	Rechtstopos: Elite verzichtet auf Grundrechte, obwohl diese wichtig sind.
5	COMPACT	[Präsupposition: Mangel an Souveränität und Mut]	Souverän; wirtschaftlich u. geistige unabhängig; Mut zur Wahrheit	Souveränitätstopos: Elite ist abhängig, Souveränität muss erkämpft/verteidigt werden

Topoi der Bedrohung aus Eliten- und Eigendarstellung von PI-NEWS und COMPACT

Rechtspopulismus als Ideologie (vgl. Müller 2016)

Rechtspopulismus beruht auf der

- nationalistischen Vorstellung eines homogenen Volkskörpers,
- einer davon abzuleitenden unmittelbaren wahren Volksmeinung,
- die nicht massenmedial oder institutionell repräsentiert zu werden braucht, weil sie bereits verkörpert wird,
- einer Volk und Volksmeinung schädigenden Elite,
- einem damit einhergehenden Widerstand gegen Elite sowie bestehende liberale und demokratische Institutionen und Prozesse und
- der Etablierung eigener, vollständig kontrollierter Kommunikationskanäle.

(Rechts-)Populismus als politische Logik (Laclau 2005)

- Äquivalenzkette
- gespaltene Akteursgruppe
- leere Signifikanten

Übersicht: Korpora

Korpus	Tokens	Texte	Zeitraum
PINES gesamt:	14.022.248	23.670	2008–2018
PI-NEWS	9.988.890	18.296	
COMPACT	4.033.358	5.374	
ORIENT gesamt:	203.536.770	689.048	2013–2018
BILD	35.145.893	96.341	
SPIEGEL	48.769.847	102.778	
ZEIT	119.621.030	489.929	

PINES = PI-News und Compact
ORIENT = Orientierungsmedien

Wortschatzvergleich PINES und ORIENT

	PINES		ORIENT
Anzahl der untersuchten Wörter	93.125		151.265
Anzahl der gemeinsamen Wörter in PINES und ORIENT		52.142	
Anzahl der Wörter der Wörter, die nur in PINES/ ORIENT vorkommen	31.099		89.219
Anzahl der Wörter des deutschen Grundwortschatzes (10.044 Wörter) in PINES und ORIENT		9.879	
Anzahl der Wörter des Basiswortschatzes, die nur in PINES/ORIENT vorkommen	2		25

Frequenteste Wörter ohne redaktionelle Bezüge im singulärer PINES-Wortschatz

nur in PINES gebrauchtes Wort	#	Fortsetzung	#
moslemisch	1.520	*Umma*	138
Mohammedaner	756	*Nicht-Moslem*	135
Asylforderer	360	*Konformistenpresse*	132
Islamzentrum	355	*Migrantengewalt*	132
Mohammedanisch	307	*Globalismus*	127
Mainstreammedien	264	*EUdSSR*	124
MUFL	245	*links-grün*	121
Journaille	236	*Islamzentrums*	119
Herrenmensch	233	*Moslemin*	119
National-Sozialismus	222	*Hadithen*	117
Asylindustrie	210	*Merkel-Regime*	113
Islam-Aufklärer	189	*Systemmedien*	113
Qualitätspresse	180	*Lügenmedien*	111
Antifanten	179	*Strauß-Tochter*	110
linksverdrehten	170	*Burkei*	107
Djihad	142	*Mainstreampresse*	107
TV-Tip	141	*Großmoschee*	106
Straßenräuber	139	*Islam-Aufklärung*	106

Themenbereiche der frequentesten Wörter im singulären PINES-Wortschatz

- ISLAM: z.B. *moslemisch*, *Mohammedaner*, *Islamzentrum*, *Islam-Aufklärer, Djihad, Hadithen*, *Großmoschee*, *Burkei*

- MIGARTION/FLÜCHTLINGSPOLITIK: z.B. *MUFL* [Minderjähriger unbegleiteter Flüchtling], *Asylforderer*, *Asylindustrie, Migrantengewalt*

- MASSENMEDIEN/JOURNALISMUS: z.B. *Mainstreammedien*, *Journaille*, *Konformistenpresse*, *Systemmedien*, *Lügenmedien*, *Mainstreampresse*

Themenbereiche der frequentesten Wörter im singulären ORIENT-Wortschatz

- SPORT: z.B. *Federer*, *Kerber*, *Rekordmeister*, *Fußball-Bundesligist*

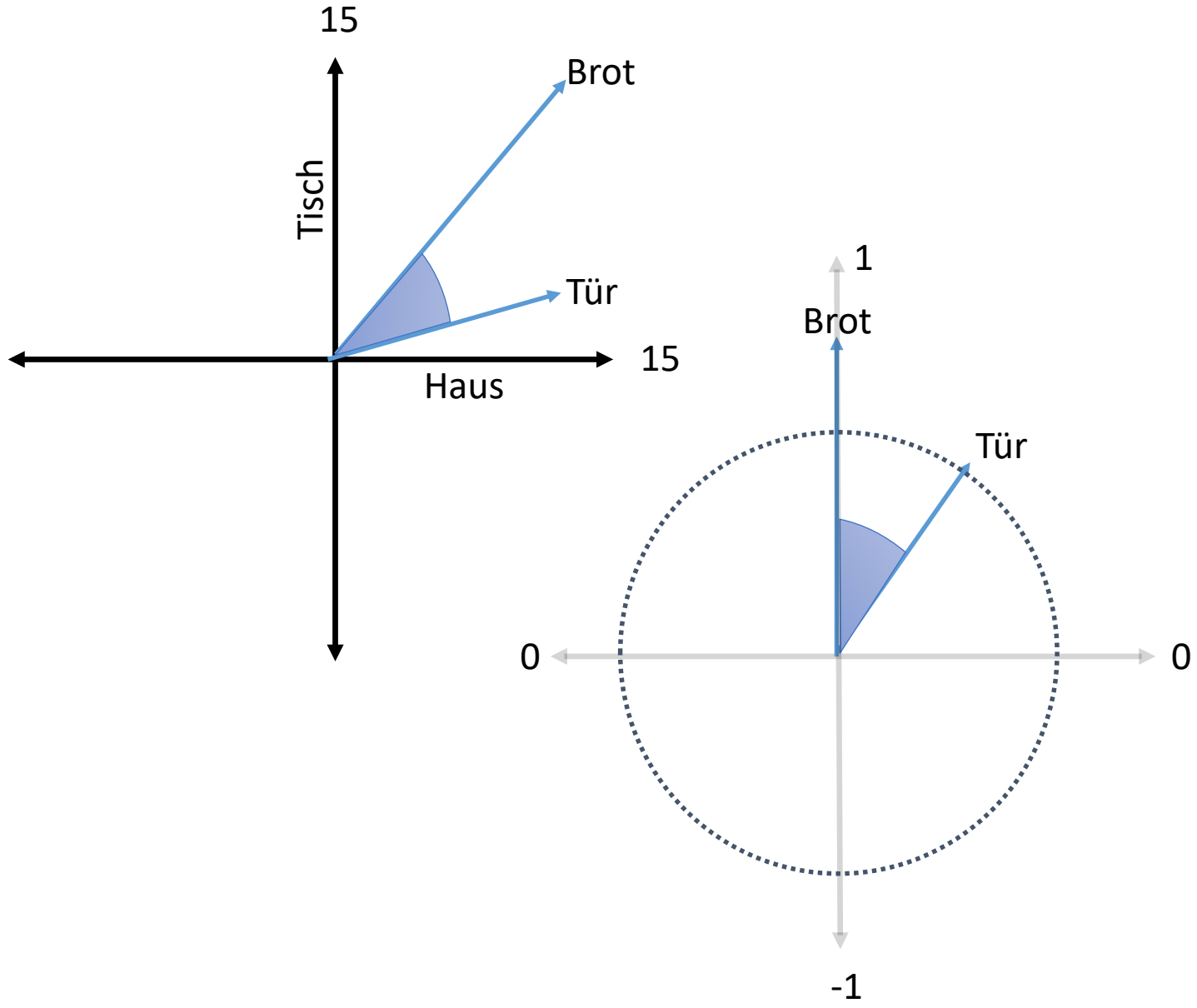
- WIRTSCHAFT: z.B. *Dax*, *Leitindex*, *Geschäftsjahr*, *Aktienmarkt* [*Pkw-Maut*, *Warnstreik*].

Word Embedding

	Haus	**Tisch**	**...**
Tür	10	5	...
Brot	5	15	...

Tür-Vektor = (10,5)
Brot-Vektor = (5,15)

Cosinus-Ähnlichkeit beschreibt wie groß der Winkel zwischen zwei Vektoren ist mit einem Wert zwischen 1 und -1.



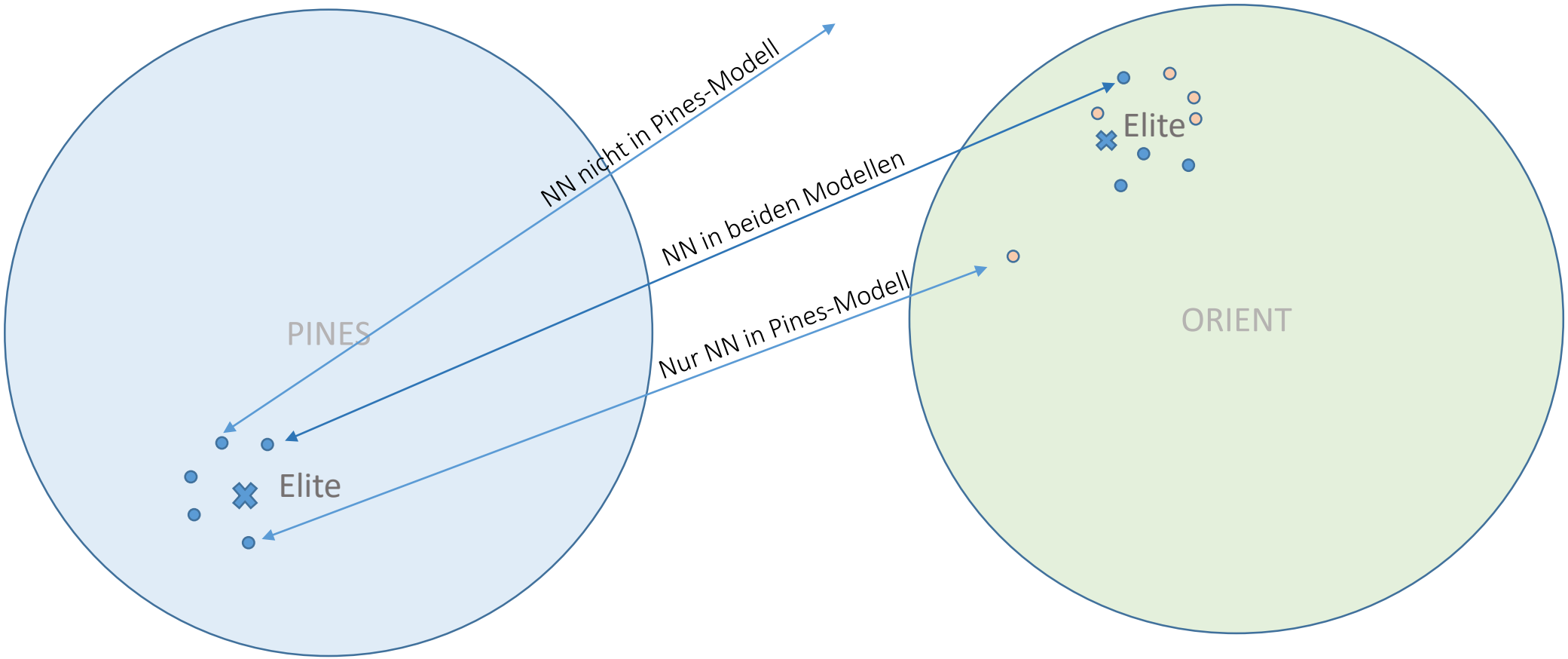
Nearest Neighbours (NN)

weil: da (0.8665154576301575), zwar (0.8661791086196899), denn (0.8651647567749023), wenn (0.8639509677886963), aber (0.8609216213226318), obwohl (0.8489865064620972), doch (0.8444240093231201), deshalb (0.8283679485321045), sondern (0.8255864381790161), selbst (0.8252302408218384)

Brexit: EU-Austritt (0.9586665630340576), EU-Ausstieg (0.9153561592102051), Brexits (0.910858690738678), EU-Austritts (0.9032200574874878), Brexit-Verhandlungen (0.8933926820755005), Brexit-Befürworter (0.88713538646698), Brexit-Referendum, (0.8815816640853882), Brexit-Votum (0.8658974170684814), Brexiteers (0.8622493743896484), Brexit-Gegner (0.859154224395752)

http://160.85.197.11/tensorboard/#projector&run=.

Vergleich der Embedding Modelle



Lemma	Anzahl gemeinsamer NN	Std Abweichung Distanzen ORIENT	Distanz ∑ in ORIENT der PINES-NN	Anzahl PINES-NN nicht in Orient
islamkritische	10	0.225070976	26.87228737	48
islamkritischen	8	0.20527614	30.36063501	47
weltlich	10	0.182541142	30.00267655	44
hetzerisch	4	0.188265846	29.60127055	43
andersgläubig	8	0.179452984	23.47358324	41
deutsch-russisch	4	0.181498573	36.89730727	40
islamkritischer	7	0.179829255	33.75763001	37

Adjektive mit den größten Vokabularunterschieden zwischen PINES und ORIENT

Lemma	Anzahl gemeinsamer NN	Std Abweichung Distanzen ORIENT	Distanz ∑ in ORIENT der PINES-NN	Anzahl PINES-NN nicht in Orient
Islamgegner	6	0.2098310995759195	19.07198928296566	62
Imam	5	0.20212995424763772	25.73238594084978	58
Moslem	7	0.19945619301599282	25.590085312724113	53
April-Ausgabe	10	0.20934605662903613	29.86141087859869	49
Islamkritikern	7	0.21276324701191734	26.141574539244175	48
Islamkritiker	8	0.21285088457922066	31.033243148587644	47

Nomen mit den größten Vokabularunterschieden zwischen PINES und ORIENT

Leere Signifikanten?

Lemma	Anzahl gemeinsamer NN	Std Abweichung Distanzen ORIENT	Distanz ∑ in ORIENT der PINES-NN	Anzahl PINES-NN nicht in Orient
Lügenpresse	1	0.1482897367351745	33.42215530574322	42
Widerstand	2	0.13622973973157412	48.66136886179447	25
Volk	3	0.14866193346880474	51.945971965789795	10
Elite	8	0.13885128033333036	40.684111431241035	21
souverän	3	0.10966520372869645	52.84649822115898	14
unabhängig	0	0.10391533319856665	54.764799535274506	15
Korrektheit	3	0.1286794180667877	39.43983079493046	21
Europa	8	0.155648590522682	50.75821180641651	11
warm	3	0.15010329	57.76135124	0
Flugzeug	10	0.19253461630682878	47.2476993650198	0

Fazit

Wortschatzanalyse kann mithilfe des Grundwortschatzes rechtspopulistische Ideologie abbilden:

Deutscher Grundwortschatz quasi identisch zwischen Orientierungsmedien und rechtspopulistischen Medien

Trennender Wortschatz von PINES zeigt typische rechtspopulistische Themen (Islam, Migration, Medien)

Word Embedding Modelle können Unterschiede in der Politisierung von Wörtern im Gebrauch datengeleitet aufspüren:

Unterschiede in den Nearest Neighbours als Unterschiede von semantisch-funktionalen Äquivalenzen belegen trennende diskursive Paradigmen zwischen Orientierungsmedien und rechtspopulistischen Medien (z.B. Elite)

These der leeren Signifikanzen kann mit Word Embedding Modellen nur in der Tendenz beantwortet werden: z.B. Lügenpresse hat in ORIENT 99 Prozent andere Nearest Neighbours als in PINES, was aber noch keine Aussagen über die „semantische Leere“ zulässt

Literatur (Auswahl)

- Dreesen, Philipp (im Druck): Rechtspopulistische Sprachstrategien. Korpuslinguistische Befunde zu PI-NEWS und COMPACT-Online. In: Jürgen Schiewe/Thomas Niehr/Sandro Moraldo (Hgg.): Sprach(kritik)kompetenz als Mittel demokratischer Willensbildung. Sprachliche In- und Exklusionsstrategien als gesellschaftliche Herausforderung. Bremen: Hempen Verlag, 2019 (Greifswalder Beiträge zur Linguistik; 12).
- Laclau, Ernesto (2005): On populist reason. London: Verso.
- Lange, Willi/Okamuro, Saburo/Scharloth, Joachim (2015): Grundwortschatz Deutsch als Fremdsprache: Ein datengeleiteter Ansatz. In: Kilian, Jörg/Eckhoff, Jan (Hg.): Deutscher Wortschatz – beschreiben, lernen, lehren. Beiträge zur Wortschatzarbeit in Wissenschaft, Sprachunterricht, Gesellschaft. Franfurt u.a.: Peter Lang. S. 203–219.
- Mikolov, Tomas et al. (2013): Efficient Estimation of Word Representations in Vector Space. In: arXiv:1301.3781 [cs].
- Müller, Jan-Werner (2016): Was ist Populismus? ein Essay. Originalausgabe, erste Auflage. Berlin: Suhrkamp. (= Edition Suhrkamp. Sonderdruck).
- Weischenberg, Siegfried/Malik, Maja/Scholl, Armin (2006): Journalismus in Deutschland 2005. Zentrale Befunde der aktuellen Repräsentativbefragung deutscher Journalisten. In: Media Perspektiven, S. 346–361.